



MELBOURNSKÝ

říjen - listopad 2022

KVART

SOKOLSKÝ LIST Vydává SOKOL MELBOURNE Inc. Národní dům 497 Queensberry St., North Melbourne, VIC, 3051

Queen Elizabeth II (1926 - 2022)



Královna Alžběta Druhá ---

Byla i naší královnou. Poskytla nám , českým a slovenským uprchlíkům místo bezpečného klidu a možnost znovu se v životě uplatnit. Většinu nás se to v Austrálii podařilo.

Patří jí za to náš dík.

Ze stolu výboru

Koncem tohoto roku je třeba opět uskutečnit naši výroční členskou schůzi Sokola Melbourne čili AGM.

Tato schůze se bude konat v neděli 20. listopadu od 11hod. před obědem v horním sále naší budovy. Prosím, zepłaťte si včas členský příspěvek, abyste mohli volit nový výbor.

Poplatek pro člena je \$30.00. pro penzistu \$20.00 a pro rodinu \$50.00. Tento den mají členové slevu na oběd i nápoje (oběd 25.00. nápoje \$ 5.00) Dostavte se v hojném počtu.

Za vedení Sokola Vás zve prezident Michal Krejčí

Jména členů výboru Sokola Melbourne Inc

Michal Krejčí, president	0492018667
michalsokolnik@gmail.com	
Věra Zlatý, vice president	0411143980
Vlasta Šustek, secretary	0408088167
susvlas@hotmail.com	
Boris Kubeš, treasurer	0409263688
Jan Sedlák, member	0488735927
Ivan Hejl, member	0425770550
Petra Hejl, member	0425792162
Zbyněk Nop, editor	-
zbyneknop@gmail.com	

Trivia Night v Sokole Melbourne!

Upozorňujeme že v Sobotu večer 10. prosince se bude konat v Sokole Melbourne Trivia Night. Pokud máte zájem prosím kontaktujte Michala Krejčího na výše uvedeném kontaktu.

Slavnostní otevření Staročeské Krčmy

*6. listopadu v Sokole Melbourne.
Přijďte s námi oslavovat
otevření!!*

*Výbor nabízí přápek pivem
zdarma, slevu na obědu a
doprovod s hudbou pana Dr.
Přemka Runce.*

*Bližší informace Vám dodá
Michal Krejčí na tel.: 0492 018
667*

Letní tábor Šumava 2023

Další letní tábor na Šumavě se bude konat od 8 ledna do 14 ledna. Pro podrobnější informace prosím kontaktujte Vlastu.

Přihlášky budou k mání na Vodafest Jarmarku dne v Sobotu 12. listopadu.





Trapné momenty

D. Jana Diakovská.

Krátce po sametové revoluci jsme u nás v Melbourne uvítali mou oblíbenou sestřenicí Emilku. Přiletěla na dvouměsíční návštěvu. Po více jak 40 letech to bylo skutečně dojemné shledání – jako bych našla ztracenou sestru. Anglicky neuměla a všechno pro ni bylo nové. Aby si udělala trochu obraz o životě našinců v Austrálii, rozhodli jsme se udělat tak zvanou “party”, aby potkala naše české známé. V určenou sobotu večer jsme se u nás sešli a Boris obsluhoval hosty s objednaným pitím a já nabízela zákusky. Nálada byla přátelská a Emilka se bavila vykládáním o nové republice.

“Tak Emilko, co by sis přála za “drink”?”

Zastavila jsem se, zvědavá, co si objedná. Byla zvyklá na Fernet s Coca-Colou nebo Campari bez jakéhokoliv přídavku. Zatím zde zkusila jenom Grand Marnier, likér vyrobený z francouzského koňaku.

“Víš, Borisi, máš toho hodně na výběr. Než odjedu ochutnám to všechno. Ale teď bych chtěla ten likér, cos mi udělal předevečirem.” Samozřejmě Boris už dávno zapomněl, co to bylo a tázavě na ni hleděl. “Víš, ten francouzský s ledem. Jmenoval jsi to něco jako “Grond Maňūr”.

Jistě si dovedete představit, jak na to naši hosté reagovali. Tenkrát ale ještě neexistovala televizní reklama, aby někdo rychle přeložil do češtiny, “Shut up and take my money!”, a tak jsme museli trapnou situaci přežít bez “Kentucky Fried Chicken”.

Vzpomínáme

Nedávno mi zavolala jedna nestorka z minulosti česko-slovenského sdružení a také přítelkyně zesnulé paní Elišky Skružné.

Byla to paní Štovičková. Ve svých 97 letech má stále ještě zájem o naše dění. Navíc se vypravila s dcerou paní Sturt na hřbitov Fawkner po stopách zakladatelů českého klubu. Pánové Michl a Rýpar bývali aktivními přispěvateli do novin Hlasy Domova a rovněž i zakladateli prvního sdružení Čechů a Slováků v Melbourne v padesátých letech.

Bohužel tito dva aktivní krajané zemřeli záhy několik let po vzniku tohoto klubu. Jejich popel je uložen pod bronzovými deskami, které ale potřebují malou obnovu. Proto paní Štovičková s dcerou žádají o pomoc naší veřejnosti od těch, kterým památka těchto Čechů není lhostejná.

Tuto malou záležitost si беру jako jednatelka Sokola na starost.

Dejte mi prosím, vědět, chcete-li se připojit (tel. 0408 088 167) a předem Vám děkuji za zájem.

Vaše Vlasta Šustek

ČASOPIS KVART HLEDÁ NOVÉHO EDITORA!

Kontaktujte prosím Zbyňka nebo Vlastu pokud jste ochotní pomoci. Potřebujeme někoho kdo umí pracovat na počítači a má pár hodin volného času každé 2 měsíce.

Email: zbyneknop@gmail.com

Email: susvlas@hotmail.com

ŽALOV

V minulém měsíci jsme se rozloučili v významném, byť i skromným Čechem.

Byl to pan **PEPI BLAHOVEC**, který nedávno zemřel ve věku úctyhodných 92 let. Byl znám mezi krajany jako dobrý kamarád, vášnivý lyžař a úspěšný obchodník. Zásoboval nás dlouhá léta vším, co je k lyžování třeba - od ponožek přes boty, lyže, oblečení a rukavice.

Nejraději jezdil na Mt. Buller do klubu Firn, kde patřil i do vedení, užíval rád pohostinství Hanse Grimuse, dále Adama Adam v Albergu a také Ernesta Forase v chatě Kooroora a později Enzian. Jeho přátelé Luba Sustek a Petr Peintner ho již přešli.

Věřím, že se tato známá trojka nyní společně těší v blaženosti nebeské u sklenky červeného vína. Na světlou paměť, hoši.

**Paní ANNE KANTOR AO**

Velká příznivkyně České menšiny a spoluzakladatel místa Domov spolu se svým manželem Milanem.

Zesnula 14.9. Ve věku 86 let. Věnujme jí světlou památku.

**Ztráta
V. Šustek**

Není to lehké být vdovou -
Krásné chvíle vystupují
Z mlhy vzpomínek
a čas hojí jen pomalu ..
Dny ztratily najednou směr
Drží tě jen ty děti a praděti
nemáš dost sil
rozdávat se jako dřív -
Jednou zas najdeš cestu
jak dál ,ale ještě to nejde -
Zatím- zašeptej bolest
do květů kamelií
Mezi deštěm a slzami...

ČESKÁ ŠKOLA BAYSIDE

V Cheltenham Uniting Church on Nepean Hwy.
Scházíme se každou druhou sobotu od 14 - 16 hod.
Děti od 3 do 12 let získávají české znalosti hravou formou.

Školné za rodinu je \$ 50.00 na půl roku za rodinu (hradí se nájem budovy a pojištění).
Podrobnosti volejte učitelku Vlastu na čísle 0408 088 167.

**OBĚDY OBĚDY OBĚDY**

Protože máme velké štěstí, že nám mohou vařit dva kuchaři, budeme se v budoucnosti moci dočkat nedělních obědů dokonce dvakrát v měsíci.

Obědy budou vždy za \$ 30.00 tři chody. Rezervace nutná na číslech 0411 143 980 nebo 0408 088 167.
Prosím platte v hotovosti.

Začátek od 12.30hod. Změna jídelníčku vyhrazena

LUNCHES LUNCHES LUNCHES

We are very fortunate to announce that at present we have two chefs to cook for us. Therefore, we can have Sunday lunches twice a month.

Cost of the lunch is \$ 30.00 for three courses. Cash only please. Lunches start at 12.30PM.

Reservation is essential on 0411 143 980 or 0408 088 167. Change of the menu is possible without notice.



Česká přísloví a patálie s tkaničkami

Ivan Kolařík, OAM

Jak dobře víme, čeština přímo oplývá různými příslovími. Některá jsou opravdu trefná, zatímco je moře těch, která se, díky životní zkušenosti, dají lehce vyvrátit.

Můj dlouholetý kamarád Venca Kudláček by byl už dnes milionářem, kdyby se řídil příslovím “Mluvíti stříbro, mlčeti zlato.” Ale jelikož se tím neřídí, tak je chudý jak kostelní myš. A navíc, když začne mluvit, tak člověk ví, že nemá šanci dát slovo do pranice.

A co takhle dělník od pily, kterému pila ufikla tři prsty, takže si v hospodě objednává pět piv vztyčením ruky s dvěma zbývajícími prsty. Ten se jistě neřídil příslovím “Dvakrát měř, a jednou řež.”

“Žádný učený z nebe nespadl” je jenom částečně pravda, protože znám dost lidí, kteří zřejmě z nebe padli přímo na hlavu a byt vystudovaní, jsou to hlupáci prvního řádu. Stačí se podívat na naše zástupce v parlamentu. Je samozřejmě mnoho přísloví, která jsou trefná. Pakliže například nevidíte manželku jak se vášnivě miluje s pošťákem, tak vám je to fuk, protože je zde možné uplatnit přísloví „Co oči nevidí, srdce nebolí.“ To bolí jenom nevěrnou manželku od toho, jak vášnivě jí “srdíčko” milenec hladil.

Přísloví „Co se v mládí naučíš, v stáří jako když najdeš,“ je v mém případě dost nepochopitelné. V mládí jsem se sice naučil dost věcí, ale většina z nich mi byla dobrá jako mrtvému šála. Jako příklad zde uvedu ruštinu, matematiku a umění řečičkami oblouznit nevinné dívky. Jedna z věcí, kterou jsme se již v útlém dětství naučili a která, doufejme, nám i ve stáří vydržela, byla nejprve nahradit plenky nočníkem a posléze kadibudkou. Ale i v tomto případě pouze sám sobě držím palce a potichu se modlím, aby výše zmíněné přísloví vyšlo do puntíku. Abych, nedej pánbůh, neskončil tak jak jsem začal.

Jistě si všichni pamatujeme traumata, která jsme zažili, když jsme se v dětství učili zavazovat tkaničky u bot. Co slziček tento úkon doprovázel. O nadávkách nemluvě. Ať jsem se snažil jakkoliv udělat rodičům radost a ukázat jim, že jsem číman a umím si zašněrovat tkaničky, marná sláva, radost jsem jim dlouho nedokázal udělat. Vždycky jsem uzal udělal blbě, takže se hned rozvázal, což často zapříčinilo pád a rozbitá kolena. Samozřejmě, že jsem časem zavazování přišel na kloub a na vojně jsem si sebevědomě kanady už zavazoval bez pomoci sám.

Jako mladík jsem šel vždycky s módou. Vše, co letělo, jsem musel mít. Plášť „šusták,“ kalhoty do zvonu, džíny, dederonka nebo boty „moučkárny“ byly nerozlučnou výbavou mojí garderoby. Proto na mě padla tíseň hraničící s depkou, když někdo, kdo neměl nic jiného na práci než udávat tón módě, přišel se širokou škálou průřezného zavazování tkaniček u bot. Kdo neměl tkaničky uvázané do bizarních tvarů, se stal terčem posměchu. Přiznám se, že jak to, tak prostrčení nasliněné tkaničky, ze které se někam poděl špičatý konec, bylo naprosto nad mé síly.

Tíseň ze mne spadla a stal se ze mě opět šťastný člověk, když se na trhu objevily boty se suchým zipem. Rozverní tkaničkáři měli konečně utrum. A já mnoho let sněroval a zavazoval boty jednoduchým způsobem, tak jak jsem se v mládí naučil. S oblibou jsem si pobrukoval „Co se v mládí naučíš, v stáří jako když najdeš.

“ Alas! S léty se dostavila doba v mém životě, kdy se zavazování bot stalo nejenom silně problematickou, ale téměř nemožnou záležitostí. A to nejenom zavazování, ale i jejich nazouvání. A kdo za to mohl? Odpověď by hned dala žena Máňa: moje bezuzdné požívání uzenek a vroucí láska k pivu! To totiž mělo za následek, že mě narostlo břicho do takových záviděníhodných rozměrů, že si na tkaničky vůbec nevidím a kdykoliv se pokouším boty zavázat, tak zbrunátním v obličej, lapám po dechu a gratuluji si, když úkon přežiji.

Naštěstí přítel Vrba, který se může pochlubit ještě mohutnějším pivním mozolem, mě naučil jak na to, aniž by člověk odešel do věčných lovišť. Žádné pošetilé shýbání se k botě, které může skončit tragicky. Pěkně se posadit, přehodit nohu přes nohu a teprve tak se pokusit udělat na tkaničkách uzal jak má být. V tomto případě se ovšem dalo uplatnit přísloví „Dobrá rada nad zlato.“ Jelikož i tato strategie ale vyžaduje pekelnou koncentraci, abyste se s nohou přes nohu nesvalili ze stoličky a nezlámali si vaz, trvalo mi dlouhou dobu si takto uzal uvázat. Mohu se pochlubit, že teď mám konečně fortel v ruce a s oblibou lidem říkám „Co se ve stáří naučíš, v hrobě jako když najdeš!

Vysvětlivka: zmíněné boty “moučkárny” byly ručně ušité módní boty pražským ševcem Moučkou, jedním z mála lidí, kterým režim povolil soukromé podnikání. Byly to boty velice drahé, ale i přesto před dílnou pana Moučky byly fronty mladých lidí připravených za módní doplněk náležitě zaplatit.





**Generální konzulát
České republiky v Sydney**

169 Military Rd, Dover Heights, NSW 2030
(pro osobní styk)

PO Box 132, Vaucluse, NSW 2030
(pro korespondenci)

Úřední hodiny Út & Čt 9.00 - 11.30, 13.30 - 15.30,
St 9.00 - 11.30

Tel: (02) 9581 0111

Email: passports_sydney@mzv.cz

Honorární konzulát České republiky v Melbourne
511 Queensberry St., Nth Melbourne, VIC, 3051

Úřední hodiny: Út 11:00 – 15:00,
po předběžné dohodě

Tel: +61 418 388 689

Email: melbourne@honorary.mzv.cz

N.I.K. REFRIGERATION
SERVICE PTY.LTD. AU 06014

**COMERCIAL & DOMESTIC
REFRIGERATION SERVICE**

Domestic Washer, Dishwasher & Dryer Service

Call Ivo

0407 369 211

Ph: 03 9705 1929 nikrefrigeration@iinet.net.au

Mgr. Petra Wiererova LLB

Lawyer
Czech & Australian Law
Wills & Probate Matters
Conveyancing

Property Law
Business Law
Family Law



Mob: 0402 525 625

email: wiererova70@gmail.com

UPOZORNĚNÍ VŠEM ČTENÁŘŮM

Chcete-li dále dostávat informace formou Kvartu a nejste-li členy Sokola, kteří jej dostávají automaticky, předplatte si tento tisk prosím na rok za \$ 15.00 vždy od června do června. Nemáte-li již zájem, odhlaste prosím tento tisk. Stačí poslat SMS Vlastě Šustek na mobil: 0408 088 167. Předem děkujeme

P.S. Předplatné možno poslat přímo do banky:

- Bank: Westpac
- Account Name: Sokol Melbourne Inc.
- BSB: 033-132
- Account number: 290 864

DOMOV

507-511 Queensberry Street, North Melbourne

Domov se nachází v centru Melbourne v bezprostřední blízkosti Národního domu a jenom pár kroků od Errol Street, blízko obchodů, bank a tramvajové zastávky. Queen Victoria Market je jenom tři stanice tramvají.

Cítíte-li se osamělým/osamělou a uvažujete o změně, nabízíme vám možnost trvalého pobytu v krásném prostředí Domova. Mluvit mateřským jazykem, žít v klidném prostředí ve vlastním bytě a nová přátelství vašich českých sousedů.

Pro bližší informace, prosím kontaktujte
Mr Milan Kinda na tel. (0439 821 044)

DOMOV MANAGEMENT PTY LTD
E-mailem: info@domovhouse.com.au

Staňte se členy Sokola

Dospělý: \$30

Důchodce: \$20

Manželský pár: \$50

Rodina s dětmi: \$50

Platba členství možná přímo do banky

Westpac Bank

Account name: Sokol Melbourne Inc

Account num: 290 864

BSB: 033 132

Kontakt

Vlasta Šustek 0408 088 167

susvlas@hotmail.com

Sokol Melbourne Inc.
497 Queensberry Street, North Melbourne,
VIC, 3051
ABN 91 413 889 508



Contacts Sokol:
Michal Krejčí 0492 018 667
michalsokolnik@gmail.com
Vlasta Šustek 0408 088 167



Milan Kinda
Senior Sales Executive &
Licenced Estate Agent
0439 821 044
milan.kinda@raywhite.com

Ray White Manningham
T 03 8841 2000 F 03 8841 2099
5/259 Blackburn Road, Doncaster East VIC 3109

raywhitemanningham.com.au



Sunshine Removals

Profesionální a spolehlivá stěhovací firma
Melbourne a okolí, Viktorie, do Sydney a Adelaide

Nabízené služby:
Stěhování domů a firem zajišťujeme ve Vaší oblasti již přes 10 let.

☆ přeprava	☆ velké nákladní vozy
☆ demotáž a montáž nábytku	☆ pojištění
☆ balení a rozbalení	☆ konkurenční ceny
☆ krabice a obalový materiál	☆ zaměstnanci s praxí
☆ úklid po stěhování	

Mirek tel.: 1300 367 059,
mob.: 0419 873 224



Therapy with Michaela

Psychology & Psychotherapy

Michaela Klabanová, MAPS
Psychologist, Psychotherapist (+61) 0427 118 648

TherapyWithMichaela.com
Michaela@TherapyWithMichaela.com

4 Braeside Drive, Braeside 3195
Mob: 04 13 225 418
Ph: 03 8510 8553

Michael Krejci



ATLAS COLUMNS

Architectural pressed concrete
Pier caps and wall capping - Fence and gate piers - Columns
Window sills - Letter boxes - Architectural custom products

info@atlascolumns.com.au www.atlascolumns.com.au

WOOD & BONE

EST. 2019

Steakhouse, BBQ and seafood
Restaurace která jako jediná v Melbourne
čepuje Plzeňské pivo a příležitostně
podává české a slovenské speciality
a pořádá soukromé akce.

03 8528 4919 - 0448 884 864

4 Tabbita Street, Moorabbin www.woodandbone.com.au

FRESH FOOD CORNER

Butcher shop - Poultry shop - Small goods - Groceries

159 Carlisle Street Balaclava 3183 Ph: 9531 1277



* Šunkový salám	* Játrový salám
* Telecí párky	* Kefír
* Debrecinské párky	* Cikánská pečeně

**Inzerujte v našem KVARTU
Česky i anglicky za snížené ceny.**

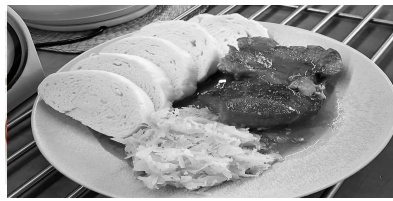
Roční předplatné:
Za malý prostor \$ 100
Za větší prostor \$ 150

**Advertise your business with us
In Czech or English.**

Yearly fees:
Small space \$100
Large space \$150



KVART PDF available online: <https://bit.ly/3IJdnQf>



NEDELNÍ OBĚDY

LUNCHES

Sunday 9th October'22	Svíčková	Sauerbraten
Sunday 23rd October'22	Kuře na paprice	Chicken paprikash
Sunday 6th November'22	Guláš	Goulash
Sunday 20th November'22	Řízky s bramborovým salátem	Schnitzel with potato salad
Sunday 4th December'22	Španělské ptáčky	Beef olives
Sunday 18th December'22	Pečená krůta	Roast turkey

Populární polévky i moučníky budou vždy připraveny podle receptů z českých kuchařských knih.
Famous soups and desserts will always be prepared from the famous recipes of Czech cookbooks.

JARMARK

Vodafest Melbourne pořádá OPĚT na Šumavě v Belgrave Tradiční TRH neboli Jarmarok v sobotu 12.11. Od rána do večera.

Přijďte si užít dobroty- teplé i studené , k tomu pití , hudba v nádherném prostředí naší milované Šumavy

Vodafest would like to invite you to the inaugural Traditional folkloric Czech and Slovak fair (Jarmark) on Saturday November 12th at Šumava Peksa Park in Sth Belgrave



Vydává Sokol Melbourne – INC.

P.O. Box 794, North Melbourne, 3051, VIC

www.sokolmelbourne.com.au

If undelivered return to
P.O. Box 794, North Melbourne 3051
Print Post Approved
PP 340742/00052

SOKOLSKÝ LIST

